



REPORT OF AN AUTHORIZED INDEPENDENT CANDIDATE

Identification

Name of the municipality LACHINE									
Name of the representative and official agent PIERRE ÉNE					Name of the candidate PIERRE ÉNE				
Period concerned	Date of authorization			Day before sending			Date of the election		
	Year	Month	Day	Year	Month	Day	Year	Month	Day
FROM	2013	10	02	TO	2014	01	2013	11	03

FINANCIAL REPORT

Election fund

Part 1 - Cash receipts

1. Contributions of \$100 or more (section 1, total A)

Number of receipts
1

753 47 \$

2. Contributions of \$100 or less

Number of receipts
Ø

Ø

3. Sums collected during political activities (section 3, total D)

Ø

4. Subsidiary revenues (section 3, total E)

Ø

5. Loans (section 2, total B)

Ø

6. Other receipts (specify)

Ø

7. TOTAL RECEIPTS (lines 1 to 6)

753 47 \$

Part 2 - Disbursements

8. Election expenses (Return of election expenses, total F)

753 47 \$

9. Amounts not included in the election expenses (Return of election expenses, total G)

Ø

10. Amount repaid on loans (section 2, total C)

Ø

11. Other disbursements (specify)

Ø

12. TOTAL DISBURSEMENTS (lines 8 to 11)

753 47 \$

Part 3 - Fund surplus

13. CASH ON HAND AT THE END OF THE PERIOD (line 7 minus line 12)

Ø \$

Financial institution

Name of the financial institution where the sums collected are deposited	
Address of the institution	Account no.

RETURN OF ELECTION EXPENSES

No.	Name of supplier	Voucher no.	Amount paid	Distribution of the amount paid				Amounts not included in the election expenses
				Election expenses				
				Publicity	Goods and services	Rental of premises	Travel and meals	
1	DOLLARAMA	1	24 43 ^s		24 43 ^s			
2	VERSION IMAGE PLUS	2	390 92	390 92				
3	VERSION IMAGE PLUS	3	323 08	323 08				
4	SYNERGIEV3	4	15 04	15 04				
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21	Add up (lines 1 to 20)			729 04	24 43			
	Expenses incurred, but not claimed	Date of claim (if known)	↓	↓	↓	↓	↓	↓
22								
23								
24	Add up (lines 22 and 23)	* Append a cheque made out to the treasurer for the amount of the expenses incurred, but not claimed						
25	Add up (lines 21 and 24)							0

753.47
Total F

Total G

3

RETURN OF ELECTION EXPENSES (cont.)

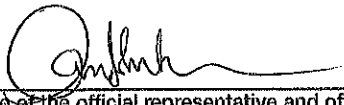
Contested claims

Name and address of supplier	Reason for contesting	Amount

Statement

I, ENE PIERRE
Surname Given name
80 Ouellette, Lachine, QC
Address
official representative and official agent of the candidate ENE PIERRE
state the following. Name of candidate

1. All the election expenses that I incurred or authorized are entered on the return of election expenses and were incurred pursuant to the requirements of the Act. All claims received no later than the sixtieth day following that set for the poll were paid, except those which I have contested and declared above.
2. The information found in this report/this return is true, accurate and complete.

 on 15/1/14
Signature of the official representative and official agent Date



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

DÉCLARATIONS DU REPRÉSENTANT ET AGENT OFFICIEL ET DU CANDIDAT INDÉPENDANT

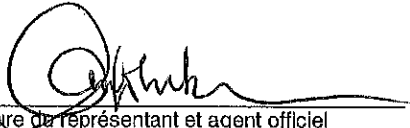
DÉCLARATION DU REPRÉSENTANT ET AGENT OFFICIEL

Je, Ene' Pierre
Nom Prénom
80 Ave Ouellette, Lachine, QC, H8R-1L6
Adresse
représentant et agent officiel du candidat
déclare ce qui suit : Pierre Ene'
Nom du candidat indépendant

1. Toutes les dépenses électorales que j'ai faites ou autorisées et qui ont été portées à ma connaissance sont inscrites dans le rapport de dépenses électorales et ont été engagées conformément aux exigences de la Loi. Toutes les réclamations reçues au plus tard le soixantième jour suivant celui fixé pour le scrutin ont été acquittées, sauf celles que j'ai contestées et déclarées dans le présent rapport.
2. Toutes les contributions recueillies ont été versées par des électeurs en conformité des dispositions de la section IV du Chapitre XIII de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.
3. Toutes les dépenses électorales ont été acquittées à même le seul fonds électoral que j'ai ouvert dans une succursale québécoise d'un établissement financier en conformité de l'article 458 et de la directive D-M-4, à l'exception des réclamations contestées mentionnées au présent rapport.

Cette obligation d'ouvrir un compte à titre de fonds électoral ne s'applique pas pour un candidat indépendant dont le fonds électoral est constitué de sommes provenant exclusivement de contributions fournies par le candidat indépendant autorisé lui-même (maximum de 1 000 \$ par année) et qui sont gérées à même son compte personnel.

4. Aucun autre fonds électoral, autre que celui mentionné au présent rapport, n'a été utilisé pour acquitter les dépenses électorales du candidat.
5. Aucune dépense électorale n'a été acquittée en argent comptant, à l'exception de celle provenant d'une petite caisse constituée à même le fonds électoral sous la responsabilité de l'agent officiel.
6. Toutes les dépenses électorales inscrites au rapport sont justifiées par une facture en conformité de l'article 466, lesquelles représentent l'intégralité des biens fournis ou services rendus.
7. Toutes les dépenses électorales ont été engagées dans le respect du prix courant du marché au sens des articles 427 et 461. De plus, aucun bien ou service ne m'a été livré ou fourni gratuitement, à l'exception du travail bénévole.
8. Les personnes qui ont effectué du travail bénévolement au cours de la période électorale et, au sens des articles 428,1^o et 461, l'ont fait personnellement, volontairement, sans aucune rémunération ou avantage d'un employeur ou de quiconque.
9. Toute la documentation et tous les renseignements nécessaires à la production de ce rapport m'ont été personnellement fournis par le trésorier de la municipalité.


Signature du représentant et agent officiel

le

15/1/14

Date



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

DÉCLARATIONS DU REPRÉSENTANT ET AGENT OFFICIEL ET DU CANDIDAT INDÉPENDANT

DÉCLARATION DU CANDIDAT INDÉPENDANT	
Je, _____	_____
Ené Nom	Pierre Prénom
candidat indépendant déclare ce qui suit :	
<ol style="list-style-type: none">1. Je prends acte de la déclaration du représentant et agent officiel.2. Je déclare lui avoir transmis toute l'information financière pour lui permettre de dresser ces rapports.3. Je vous confirme qu'au meilleur de ma connaissance, le représentant et agent officiel a réalisé son mandat en conformité des éléments inscrits dans sa déclaration.	
_____ Signature du candidat indépendant	le 15/1/14 Date